III
РЕСТАВРАЦИОННАЯ ВЫСТАВКА

АПРЕЛЬ-МАЙ 1927

ИЗДАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ
РЕСТАВРАЦИОННЫХ МАСТЕРСКИХ
МОСКВА

N8561.R8
M678
1927

III
РЕСТАВРАЦИОННАЯ ВЫСТАВКА

ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ РЕСТАВРАЦИОННЫХ МАСТЕРСКИХ

АПРЕЛЬ-МАЙ 1927

ИЗДАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ
РЕСТАВРАЦИОННЫХ МАСТЕРСКИХ
МОСКВА

Frick Art Reference Library

Печатается по постановлению Ученого Совета Центральных Государственных Реставрационных Мастерских

Председатель Игорь Грабарь

Главлит № 85571 (Москва) Тираж 1.000 экз.

„Мосполиграф", типо-цинк. „Мысль Печатника", Петровка, 17

Древние памятники искусства в большинстве случаев доходят до нас не в своем первоначальном виде, а в состоянии значительно измененном.

Время, ветшание, всевозможные заболевания материала, приспособления, вызванные жизненными потребностями, и особенно очередные ремонты, чинки и всякие реставрации искажают памятники до степени полной неузнаваемости.

Наслоения веков, напластовавшиеся на памятниках, часто крайне опасны для их целости и иногда единственным средством спасения художественного произведения от неизбежной гибели является удаление всех этих наслоений или т. наз. раскрытие памятника.

Диктуемое заботой о его сохранении, такое раскрытие дает возможность видеть произведение в том облике, в каком оно вышло из рук мастера.

Б144 78584

Такое именно раскрытие древних памятников искусства или реставрация в широком смысле слова является задачей Центральных Государственных Реставрационных Мастерских Главнауки, от времени до времени организующих свои показательные реставрационные выставки.

Настоящая, 3-я по счету, отчетная выставка работ Центральных Государственных Реставрационных Мастерских обнимает собой результаты деятельности Мастерских за период времени значительно более длительный, чем его охватывали предшествующие выставки.

Первая из них, открытая зимою 1918 г. на Арбате, в доме б. Берга (ныне здание Театральной Студии им. Вахтангова), занимала лишь незначительное место на большой выставке художественных произведений русской и западно-европейских школ, организованной Музейным отделом. Из памятников живописи, которые удалось реставрировать в течение полугода, протекшего со дня открытия работ Мастерских, здесь были выставлены 4 иконы деисусного яруса, 9 икон праздничного яруса и известная четырехчастная икона псковичей — все из Московского Благовещенского со-

бора. Работы по реставрации памятников архитектуры представлены не были.

Вторая Реставрационная выставка, открытая через полтора года после первой, в мае 1920 года, в помещении Вхутемаса на Рождественке, об'единяла работы секций архитектуры и живописи. Первая секция выставила все обмеры, проекты реставрации и отчеты по реставрации памятников Московского Кремля и Ярославля, пострадавших от обстрела. Секция живописи выставила законченные к тому времени все иконы деисусного и праздничного ярусов Благовещенского собора, знаменитую «Троицу» Рублева из б. Троице-Сергиевой Лавры, чин Звенигородского Успенского на Городке собора, «Знамение» и другие иконы из Кашина, а также ряд менее ответственных работ. Здесь же были выставлены и результаты двух научно-художественных экспедиций по течению рек Москвы, Оки и Волги. На этой выставке оставалась не выявленной лишь деятельность секции древнего шитья, развернувшаяся главным образом в последующие годы.

В ноябре 1926 г. в Ярославле, в связи с состоявшейся там Музейной Конференцией Центрально-Промышленной Области, была организована очередная выставка

работ Ярославского филиала Центральных Государственных Реставрационных Мастерских. На ней фигурировали иконы, раскрытые Ярославской Мастерской, и памятники шитья, реставрировавшиеся в Москве*). Однако, экспонаты выставки были чисто местного происхождения, и потому означенная Ярославская выставка не вводится в общий счет.

Открытая ныне третья выставка подводит итоги дальнейших 7-ми лет работы Мастерских, притом всех 3-х секций.

Впервые демонстрируются здесь не только произведения, подвергшиеся реставрации, как это имело место на первых двух выставках, но и те новые научные и практические методы, при помощи которых памятники искусства были реставрированы. Без этой технической стороны трудно составить себе должное представление о характере и размахе работ, ведущихся ныне Мастерскими.

Каждая из двух первых выставок была определенной вехой в истории развития реставрационного дела за время Революции. Такой же вехой является, несомненно, и

*) См. Анисимов А. И.—Реставрация памятников древне-русской живописи в Ярославле (1919—1926). М. 1926 г. Изд. Гос. Рест. Мастерских.

настоящая выставка. Если 1-я была лишь попыткой наметить задачи современной научной реставрации, если 2-я завершала начальный организационный период, то 3-я развертывает деятельность Мастерских во всей ширине и во всех разрезах.

Отсутствие необходимых средств не позволило представить работу архитектурной секции в соответствии с ее фактическими достижениями: те многочисленные обмеры памятников зодчества, которые были произведены в течение последних 7-ми лет сотрудниками секции на территории Союза, не могли быть приведены в завершенный вид, почему они выставлены в черновиках, в том рабочем виде, в каком они делались на месте. Только немногие памятники, главным образом Средне-азиатские, благодаря специальным ассигнованиям Средазкомстарис'а, удалось представить в законченных чертежах. Однако, и эта черновая работа дает представление о ее характере, являя свидетельство немалых усилий и непрерывного движения вперед.

Впервые на 3-ей выставке показаны работы Мастерских в области реставрации памятников древне-русского шитья и старой западно-европейской живописи, производимые соответствующими подсекциями.

Далеко не все памятники, реставрированные за период, прошедший со времени 2-й выставки, нашли себе место на выставке; большинство работ, произведенных на местах, не могли быть доставлены в Москву, и из Московских выставлены лишь важнейшие.

В провинции реставрированные памятники вошли в состав местных художественных музеев, возникших в этой части в результате деятельности Реставрационных Мастерских.

Реставрационные Мастерские, будучи производственным органом Главнауки, направляются в своей деятельности Ученым Советом, являющимся Научным Институтом Реставрационных дисциплин. Все работы осуществляются по директивам Ученых Советов соответствующих Секций или постановлением Об'единенного Совета Секций.

(Цифры после названий памятников означают размеры их в сантиметрах. Первая цифра показывает вышину, вторая ширину, третья толщину).

ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ЖИВОПИСИ

Раскрытые иконы представляют результат работы Центральных Государственных Реставрационных Мастерских и их филиалов: Ярославского (№№ 4 и 29) и Сергиевского (№ 20) на протяжении последних семи лет. Работу по раскрытию и укреплению производили реставраторы: Г. О. Чириков, П. И. Юкин, М. И. Тюлин, И. И. Суслов, В. О. Кириков, Н. А. Баранов (Сергиевский филиал) и Н. И. Брягин (Ярославский филиал) и практиканты: П. А. Голубцов и Е. А. Домбровская. Памятники расположены в каталоге в хронологическом порядке.

1. «БЛАГОВЕЩЕНИЕ». XII в. 229 × 144; 3,5. В процессе открытия. (Из Московского Успенского собора).

2. «ЯВЛЕНИЕ АРХАНГЕЛА МИХАИЛА ИИСУСУ НАВИНУ». Кон. XII в. 50 × 35,5; 2,5. Раскрыта. Дополнения — начала XIX в., искажавшие рисунок и колорит фигуры, устранены вплоть до доски. Разновременные дополнения на полях оставлены. (Из Московского Успенского собора).

3. «ВЕЛИКОМУЧ. ДИМИТРИЙ СОЛУНСКИЙ». Кон. XII в. 156 × 108; 3,4 до 2. В процессе раскрытия. Фон оригинала вырезан. Фона золотой и голубой и фигура летящего ангела принадлежат позднейшим реставрациям. В левом верхнем углу оставлен образец послойного устранения красочных и левкасных наслоений XVII и XVIII вв. (Из собора г. Дмитрова Московской губ.).

4. «БОГОМАТЕРЬ ТИПА ТОЛГСКОЙ». XIII в. (Снимок 1) 140 × 92; 2,3. Раскрыта, но остатки позднейшей прописи сохранены в тех местах, где оригинал утрачен до доски. (Из б. Толгского м-ря Ярославской губ.).

5. «ТОЛГСКАЯ ИКОНА БОГОМАТЕРИ». XIII в. Доска не вполне правильной формы: 61 с левой стороны и 61,6 с правой × × 48,3; 2,3. Раскрыта. (Из б. Толгского м-ря Ярославской губ.). Была экспонируема в 1926 г. в Ярославле.

5. ИКОНА «ТОЛГСКОЙ БОГОМАТЕРИ»

«Пятнадцать колодцев» Аносы

6. «СПАС ЗЛАТЫЕ ВЛАСЫ». XIII в. 58×42; 1,5. Раскрыта (из Московского Успенского собора).

7. «БОГОМАТЕРЬ ОРАНТА». 2-ая половина XIII в. 192×121; 2,5. В процессе раскрытия. Раскрыты архангел в медальоне (лев. угол вверху), левая рука «Богоматери», часть подножия (правый угол внизу) и большая часть золотого фона, еще не освобожденная от наслоений олифы. Ниже левой руки «Богоматери» оставлен образец послойного снятия прописей. Фигура оставлена под прописью нач. XVIII в. и частично под прописью XIX в., в тех местах, где последняя лежит на новом левкасе. (Из б. Спасского м-ря г. Ярославля).

8. «СВЕНСКАЯ ИКОНА БОГОМАТЕРИ». 2-ая половина XIII в. (Снимок 2). Доска дополнена вверху и внизу. 66,5×42; 2,2. Раскрыта. Фон полей новый. (Из б. Свенского м-ря г. Брянска).

9. «ЦАРСКИЕ ВРАТА». XIII в. 136×5×72,5; 2,8. Раскрыта. Живопись левой створки, за исключением небольших фрагментов фигуры благовествующего ангела и фигуры святителя, совершенно утрачена. (Из Троицкой церкви села Кривое Архангельской губ.).

10. «АРХАНГЕЛ МИХАИЛ». 1300 г. 153,5 × 89; 3,0. В процессе раскрытия. Голова и плечи фигуры и часть нимба и фона освобождены от позднейших прописей и левкаса. (Храмовой образ б. Михайло-Архангельского собора г. Ярославля).

11. «ПРЕОБРАЖЕНИЕ». XIV в. 184 × × 134; 3,0. Раскрыта за исключением части верхнего левого угла, оставленного под позднейшей прописью.

12. «НИКОЛА». XIV в. 160 × 64,3; 3,6. Раскрыта.

13. «ВЕЛИКОМУЧ. ГЕОРГИЙ». XIV в. 159,2 × 66,5; 3,6. Раскрыта. Иконы 10 и 11 составляли когда-то одну икону. Впоследствии доска была распилена на две и каждая из частей была дополнена полями в местах раскола и по низу и соответственно дописана. Край плаща Георгия уцелел фрагментарно около фигуры Николы. (Из б. Гуслицкого м-ря).

14. «СОБОР БОГОМАТЕРИ». XIV в. 80,6 × 60,5; 2,1. Раскрыта. На нижнем поле обнаружены вставки нового левкаса. (Из Варваринской ц. г. Пскова).

15. «ВЕЛИКОМУЧ. ДИМИТРИИ». XIV в. 87,7 × 66,8; 3,4. Раскрыта. Устранены более

8. ИКОНА «СВЕНСКОЙ БОГОМАТЕРИ»

поздние басма и венец, изменявшие контур фигуры.

16. «ПРОРОК ИЛИЯ». XIV в. 45 × 34,8; 2,5. Раскрыта. Оригинал утрачен в нижней части иконы. (Из Покровской ц. с. Ракулы Архангельской губ.).

17. «ВВЕДЕНИЕ БОГОМАТЕРИ ВО ХРАМ». XIV в. 91,2 × 65,2; 2,8. Раскрыта. На нижнем поле и по трещине справа обнаружены вставки нового левкаса. (Из Троицкой ц. с. Кривое Архангельской губ.).

18. «УСПЕНИЕ БОГОМАТЕРИ». XIV в. 106,3 × 87,6; 2,4. Раскрыта. На утраченных местах сохранены поправки более позднего времени. На полях оригинал утрачен вплоть до доски. (Из Трапезной ц. б. Кирилло-Белозерского м-ря. Легендой икона приписывается кисти Дионисия Глушицкого).

19. «АРХАНГЕЛ МИХАИЛ». Нач. XV в. 314 × 103; 4. Освобождена от верхней прописи. В средней части дан образец послойного снятия всех прописей, вплоть до оригинала. (Из Троицкой ц. с. Васильевское Шуйского уезда. Ранее составляла часть «Деисуса» Успенского собора г. Владимира).

20. «АПОСТОЛ ПАВЕЛ». Нач. XV в. 312,5 × 105; 4,5. Раскрыта. Древний лев-

кас фона (золотого) вырезан почти целиком, иногда с изменением контура фигуры (см. напр. голову апостола). Впоследствии и новый левкас местами отпал и заменен еще более новым (см. напр. низ иконы с остатками позднейшей прописи: земля, части ног, край гиматия). (Из Троицкой ц. с. Васильевское Шуйского уезда. Ранее составляла часть «Деисуса» Успенского собора г. Владимира).

21. «СОШЕСТВИЕ ВО АД.» Нач. XV в. 124, 7×93, 6; 3,0 .Раскрыта. Часть древней живописи утрачена вплоть до доски внизу и по фону адской пещеры (между горами и голубой радугой). (Из Троицкой ц. с. Васильевского Шуйского уезда. Ранее составляла часть праздничного чина Успенского собора г. Владимира).

22. «ИОАНН ПРЕДТЕЧА». Нач. XV в. 189×83; 3,0. Раскрыта. (Из «Деисуса» Троицкого собора б. Троице-Сергиевой Лавры).

23. «РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО». Нач. XV в. 70,8×53,5; 2,7. Раскрыта. Оригинал утрачен в нижней части иконы. (Из часовни г. Звенигорода Московской губ.).

24. «ТРИ ПРОРОКА». Нач. XV в. 67,5×174,6; 3,0. Раскрыта в Ленинградской

реставр. Мастерской. (Из Успенского собора б. Кирилло-Белозерского м-ря, часть пророческого чина).

25. «ТРИ ПРОРОКА». Нач. XV в. 67,5×170,3; 3,0. Раскрыта в Ленинградской реставр. Мастерской. (Из Успенского собора Кирилло-Белозерского м-ря, часть пророческого чина).

26. «ЦАРСКИЕ ВРАТА». XV в. 158×71; 2,5. Раскрыты евангелисты, «Благовещение» остается под прописью. (Из б. Николо-Угрешского м-ря).

27. «ХРИСТОС ВСЕДЕРЖИТЕЛЬ». XIV—XV вв. 139,3×96,6; 2,5. Икона кисти византийского или юго-славянского художника. Раскрыта. Левая сторона иконы дописана русским мастером вскоре вслед за написанием оригинала, пострадавшего, вероятно, в этом месте вследствие каких-нибудь случайных причин. (Из Троицкой ц. с. Кривое Архангельской губ.).

28. «БОГОМАТЕРЬ». XIV—XV вв. 141,3×51,5; 2,6. Раскрыта. (Из Троицкой ц. с. Кривое Архангельской губ.)

29. «ИОАНН ЕВАНГЕЛИСТ». XIV—XV вв. 139,1×39; 3,0. Часть доски с правой

стороны утрачена. Раскрыта. (Из Троицкой ц. с. Кривое Архангельской губ.).

Иконы 27, 28 и 29 принадлежат одному ансамблю и исполнены одним художником. Средняя икона «Христа Вседержителя» составляет центральную часть «Деисуса», иконы «Богоматери» и «Иоанна» составляют боковые части «Распятия». Художник-иностранец слил воедино элементы двух разнородных по внутреннему смыслу композиций. Этим же мастером исполнена следующая икона (30), которая, изображая «Мертвого Спасителя во гробе», предполагает по бокам фигуры матери и ученика, скорбящих и поддерживающих тело «Христа».

30. «ХРИСТОС ВО ГРОБЕ». XIV—XV вв. 110,4×93,5; 3,0. Раскрыта. (Из Троицкой ц. с. Кривое Архангельской губ.)

31. «РАСПЯТИЕ». XIV—XV вв. 100×72; 2,0. Греческая икона. Раскрыта. Оставлены части русских реставраций, сделанные в XVI, XVII, XIX вв., как лежащие на новом левкасе.

32—33. «ПЕТР» и «ПАВЕЛ». XVI в. 19×14,5; Греческие иконы. Раскрыты. (Из церкви Двенадцати апостолов в Московском Кремле).

34. «АРХАНГЕЛ ИЗ ДЕИСУСА». XVI в. 174×76; 3,4. Раскрыта. (Из б. Спасского м-ря г. Ярославля. Была экспонируема в 1926 г. в г. Ярославле).

35. «ВЕЛИКОМУЧ. НИКИТА В ЖИТИИ». 1593 г. Складень. Икона: 29×22,3; 2,1. Створка: 33,8×13,3; 1,7. Раскрыта и освобождена от складня. На оборотной стороне иконы имеется монограмма Строгановых и надпись „Лета 7101 году написал сий образ на Москве иконник Прокопей наугородец. А обложен сий образ серебром чеканным и позолочен и украшен камением и жемчюги в 7 году сентября в 15 день строением Никиты Григорьева, сына Строганова".

ПАМЯТНИКИ ШИТЬЯ

Раскрытые и укрепленные памятники шитья являются наиболее показательными в смысле различных способов реставрации шитья, применяемых в Центральных Государственных Реставрационных Мастерских и их филиале б. Троице-Сергиевской Лавре (№№ 2 и 6) на протяжении последних пяти лет. Работы производили реставраторы: Н. П. Шабельская, Т. Н. Александрова-Дольник, Ю. С. Карпова, К. Н. Шишова, М. Н. Рождественская, Е. С. Видонова и А. Д. Белякова.

36. «ХОРУГВЬ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ АРХАНГЕЛА МИХАИЛА», исполненным двусторонним швом «на проем». Размер 74,5×73,5 см. XVI в. Вследствие крайней разрушенности червчатой камки, составлявшей фон хоругви, шитье укреплено на муслине с вводом нити муслина в самое

шитье для большей опоры. Собрание Ярославского Губмузея.

37. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЯМИ ЕВАНГЕЛЬСКИХ СОБЫТИЙ И СВЯТЫХ», исполненными швами: «атласным» и «в прикреп» по голубой камке. 1499 г. Произведено укрепление ткани фона. Собрания Музея бывш. Троице-Сергиевской Лавры.

38. «ХОРУГВЬ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ВЕЛИКОМУЧ. ГЕОРГИЯ» (снимок 3), исполненным швами: «атласным», «в прикреп» и «в лом» по камке осинового цвета. Размер 74×76,5. XVI в. Фон XVI в. сохранился под изображениями. В XVII в. фон XVI в. был заменен камкой песочного цвета. Хоругвь раскрыта от наслоений XIX в. и дублирована холстом. Собрание Новгородского Губмузея.

39. «ХОРУГВЬ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ СВЯТИТЕЛЕЙ», исполненным швами: «атласным» и «в прикреп» по камке осинового цвета. Размер 76×74. XVI в. В XVII в. фон XVI в. был заменен камкой песочного цвета. Хоругвь раскрыта от наслоений XIX в. и дублирована холстом. Собрание Новгородского Губмузея.

40. «КОВЕР ТКАНЫЙ». Размер 186,5×109,5. 1687 г. Укреплены отставшие нити

38. ХОРУГВЬ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ «ГЕОРГИЯ НА КОНЕ»

утока и основа ткани. Собрание Оружейной Палаты.

41. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ РОЖДЕСТВА БОГОМАТЕРИ» исполнена швами: «двойным сложным», «атласным» и «в прикреп». Размер 119×148. 1510 г. Левая сторона шитья освобождена от проклейки и наслоений XIX в. Старый Городской собор г. Волоколамска.

42. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ЕВХАРИСТИИ» исполнена швами: «атласным» и «в прикреп». Размер 68×49. Первая половина XV в. Левая сторона раскрыта от наслоений конца XVIII в. и дублирована холстом. Собрание 6. Музея Троице-Сергиевской Лавры.

43. «ПЛАЩАНИЦА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ПОЛОЖЕНИЯ ВО ГРОБ» исполненна швами: «атласным», «в раскол», «косым» и «в прикреп» по червчатой камке. Размер 182×101. 1627 г. Правая сторона раскрыта от наслоений конца XIX в. Собрание Оружейной Палаты.

44. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ПОЛОЖЕНИЯ ВО ГРОБ» исполнена швами: «атласным» и «в прикреп» по тафте песочного цвета. Размер 168×108. 1558 г. Левая

сторона раскрыта от наслоений конца XIX в. Собрание Исторического Музея.

45. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЯМИ СЕРГИЯ РАДОНЕЖСКОГО, НИКОЛЫ И КРЕСТА НА ГОЛГОФЕ» исполнена швами: «в раскол», «косым», «в прикреп» и «в лом» по тафте. Пелена частично раскрыта от позднейших наслоений. Собрание Исторического Музея.

46. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ СПАСА НЕРУКОТВОРЕННОГО», исполненным швами: «атласным» и «в прикреп» по червчатому атласу. Размер 55×51,5. XVII в. Левая сторона раскрыта и укреплена. Собрание Оружейной Палаты.

47. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ МИХАИЛА АРХАНГЕЛА», исполненным швами: «атласным» и «в прикреп» по червчатому атласу. Размер 59×54. XVII в. Правая сторона раскрыта от наслоений XIX в. и частично укреплена. Собрание Оружейной Палаты.

48. «ПОКРОВ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ЗОСИМЫ», исполненным швом «в прикреп». Лик и руки аппликированы атласом. 193,5×100. Вторая половина XVII в. Левая сто-

рона раскрыта от наслоений XIX в. Собрание б. Соловецкого м-ря. (Оруж. Палата).

49. «ПЛАЩАНИЦА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ПОЛОЖЕНИЯ ВО ГРОБ», исполненным швами: «в прикреп» и «атласным» по красному атласу. Размер 226×126. XVII в. В XIX в. изображение переложено на красный штоф. Частично раскрыта от наслоений XIX в. Собрание Тверского Губмузея.

50. «ПОКРОВ С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ЗОСИМЫ», исполненный швами: «атласным», «косым» и «в прикреп» по камке. Работа мастерской девичьего м-ря. Размер 168×108. 1583 г. Правая сторона расчищена от загрязнений и укреплена. Собрание б. Соловецкого м-ря. (Оружейная Палата).

51. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ПОХВАЛЫ», исполненным швами: «в прикреп», «атласным» и «в лом» по синий камке. Размер 65,5×59,5. 1510 г. Старый Городской собор г. Волоколамска.

52. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ ХРИСТА С АПОСТОЛАМИ», исполненным швами: «атласным», «в раскол», «в прикреп» и «в лом». Размер 64×56. 1510 г. Старый Городской собор г. Волоколамска.

53. «ФЕЛОНЬ» КОНЦА XVIII в. Собрание ЦГРМ.

54. «ШИТЫЕ ФРАГМЕНТЫ» XVII в.

55. «КОПИИ УЗОРОВ ШВОВ С ПАМЯТНИКОВ» 1598, 1671, 1686 гг.

56. «ФАКТУРА ШВОВ» шелком и прядеными серебром.

57. «ПЕЛЕНА С ИЗОБРАЖЕНИЕМ НИКИТЫ НОВГОРОДСКОГО». XV в. 31×27. (Музейный Фонд).

ПАМЯТНИКИ СТАРОЙ ЗАПАДНО-ЕВРОПЕЙСКОЙ ЖИВОПИСИ

58. «МАДОННА С ПОКРЫВАЛОМ». (Снимок 4). Липовая доска, склеенная из двух продольных частей. 118,8 × 88,9. В складках платья мадонны, по вороту, современная живописи подпись золотыми буквами: Raphael Urbinas Pingebat MDIX. Сюжет прославленной некогда картины Рафаэля «Madonna del Popolo», исчезнувшей из Рима в начале XVII в., известной по гравюрам XVI, XVIII и XIX вв., а также многим копиям конца XVI и XVII вв.

До сих пор историки искусства относили эту картину Рафаэля к 1512 г.; дата данного экземпляра — 1509, переносящая написание знаменитого произведения к первому периоду после переезда художника в Рим, ставит на очередь вопрос о пересмотре целого ряда датировок Рафаэлевских картин поздне-флорентийского и ранне-римского периодов.

Время и обстоятельства, при которых картина попала в Россию, пока не выяснены. Она давно уже находилась в Нижнем Тагиле на Урале, на территории завода Демидовых Сан Донато. Однако, ни в каталоге известного Демидовского собрания, ни в описях, хранящихся в Нижнем Тагиле, ее не значится. Некогда обе половинки доски распались, и, по свидетельству старых заводских служащих, около 40 лет валялись порознь в двух различных сараях. В 1924 г. доски были найдены в состоянии полного почернения, почти не дававшего возможности предполагать наличия на них живописи, организатором местного музея Словцовым, А. Н. склеившим обе половинки, промывшим их от поверхностного загрязнения и поместившим картину в музей. Осенью 1925 г. в Нижний Тагил выехал директор Ц. Г. Р. М. И. Э. Грабарь, признавший в картине, на основании технических и стилистических признаков, оригинал начала XVI в., до сих пор единственный экземпляр, могущий быть приписанным самому мастеру, или во всяком случае его мастерской.

Картина оказалась почти сплошь прописанной в разное время, главным образом в XVIII в., и после укрепления ее живо-

58. «МАДОННА С ПОКРЫВАЛОМ» ИЗ НИЖНЕГО ТАГИЛА

писи, раскрыта до начального слоя на головах мадонны и младенца, на зеленой занавеске и покрывале с левой стороны, на одежде мадонны, подушке, простыне и частично на руках и нижней части ног младенца. Большая часть фигуры последнего, фон с правой стороны и вся фигура Иосифа, за исключением фрагментов лица, волос и бороды, написаны в XVIII в. поверх смытого оригинала. Обе руки мадонны и нижняя часть ее левого рукава также пострадали при различных реставрациях XVII—XVIII вв.

Реставрация картины произведена Богословским, Д. Ф., Чириковым Г. О., и Яковлевым, В. Н.

59. «СЕ ЧЕЛОВЕК». Дубовая доска. 120,0 × 95,5. Картина в течение почти всего XIX в. находилась в качестве иконы в Скорбященской церкви на Б. Ордынке в Москве, откуда была передана в 1924 г. в Музей Изящных Искусств и определена Н. Й. Романовым как бесспорная работа Нидерландского мастера Яна Мостарта (1474—1555). В 1926 г. передана Музеем в Ц. Г. Р. М. для реставрации. В виду значительной покоробленности растрескавшихся досок, была подвергнута паркетажу,

после чего с поверхности ее живописи была удалена сплошная запись масляными красками, покрывавшая первоначальную темперную живопись и скрывавшая ценные детали и целые фигуры. Некоторые части картины, особенно руки, были покрыты новым левкасом, под которым удалось найти изначальную живопись.

Реставрация произведена В. Н. Яковлевым.

60. «СВ. СЕМЕЙСТВО». Липовая доска. 136,0 × 100,0. Картина круга Венецианского мастера Пальма Веккио (1490—1528). Привезена для реставрации осенью 1825 г. из Свердловска. Освобождена от загрязнения и записей.

Реставрация произведена Н. И. Плехановым под наблюдением Д. Ф. Богословского и Г. О. Чирикова.

61. «ПОХИЩЕНИЕ ЕВРОПЫ». Холст. 174,0 × 114,0. Картина Голландского мастера, последователя Пуссена (1593—1665). Привезена для реставрации осенью 1925 г. из Свердловска. Очищена от загрязнения и частичных прописей.

Реставрация произведена Н. И. Плехановым под наблюдением Д. Ф. Богословского и Г. О. Чирикова.

62. «БИТАЯ ДИЧЬ». Холст. 91,0×148,0. Картина Фламандского мастера Яна Файта (1611—1661). Привезена для реставрации осенью 1925 г. из Свердловска. Очищена от загрязнений и частичных прописей.

Реставрация произведена В. Н. Яковлевым.

ПАМЯТНИКИ АРХИТЕКТУРЫ

63. ПЕТРОПАВЛОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ В СМОЛЕНСКЕ. XII в. Предварительное обследование памятника. Открытие древних деталей под позднейшей штукатуркой. Обследование П. Д. Барановского, фотография его же.

64. ГЕОРГИЕВСКИЙ СОБОР В ЮРЬЕВЕ ПОЛЬСКОМ. 1234 г. Освобождение древнего памятника от колокольни и пристроек XVIII и XIX вв. Реставрация П. Д. Барановского, 5 фотографий его же.

65. ТРОИЦКИЙ СОБОР В БЫВШ. ТРОИЦЕ-СЕРГИЕВСКОЙ ЛАВРЕ. 1420 гг. Освобождение памятника от позднейших пристроек и удаление маслянной окраски. 2 рисунка Д. П. Сухова и 5 фотографий А. В. Лядова. Реставрация Д. П. Сухова.

66. КОЛОМЕНСКОЕ, МУЗЕЙ АРХИТЕКТУРНЫХ ПАМЯТНИКОВ XVI и

XVII вв. Освобождение памятников от позднейших пристроек. Укрепление разрушающихся зданий путем восполнения древних конструктивных частей. Восстановление древних декоративных деталей, искаженных или скрытых при позднейших переделках. 7 фотографий П. Д. Барановского и А. В. Лядова. Реставрация П. Д. Барановского.

67. ЦЕРКОВЬ «ТРИФОНА В НАПРУДНОЙ» В МОСКВЕ. Начало XVI в. Проект реставрации, 3 рисунка и 4 фотографии С. А. Торопова.

68. СОБОР «КНЯГИНИНА М-РЯ» ВО ВЛАДИМИРЕ. Начало XVI в. Снятие позднее надстроенной верхней главы, способствовавшей разрушению здания. 2 фотографии и реставрация П. Д. Барановского.

69. СОБОР ВАСИЛИЯ БЛАЖЕННОГО. 1554—1561 гг. Восстановление древних конструктивных и декоративных частей на основании найденных под позднейшей облицовкой первоначальных архитектурных форм. Чертежи Д. П. Сухова и 4 фотографии А. В. Лядова. Реставрация Д. П. Сухова при участии К. В. Аполлонова и А. И. и Й. И. Новиковых.

70. БОЛДИНСКИЙ МОНАСТЫРЬ-МУЗЕЙ СМОЛЕНСКОЙ ГУБ. XVI в. Укрепление грозившего падением шатра путем применения новых конструктивных приемов (введение в толщу опорных стен железобетонных колец, взамен сгнивших деревянных связей). Восстановление древних декоративных частей. 4 черновых чертежа планов и разрез П. Д. Барановского. Фотография его же и А. В. Лядова. Реставрация П. Д. Барановского.

71. ЦЕРКОВЬ ПОГОСТА ВЫЯ, Сольвычегодского уезда. 1600 г. Изучение конструкций на предмет реставрации. 2 чертежа П. Д. Барановского: разрез и конструкция повала. 1 фотография его же.

72. ЦЕРКОВЬ В СЕЛЕ ГОРОДНЯ, КОЛОМЕНСКОГО УЕЗДА. Середины XVI в. Работы по ремонту и укреплению шатра, изучение древних архитектурных форм памятника, искаженных позднейшими переделками. Проект реставрации П. Д. Барановского и 2 фотографии его же.

73. ЦЕРКОВЬ «ГРЕБНЕВСКОЙ БОГОМАТЕРИ». XVI в. Восстановление первоначальных форм памятника. Реставрация и 5 рисунков Д. П. Сухова, 6 фотографий А. В. Лядова.

74. «ДИВНАЯ» ЦЕРКОВЬ В УГЛИЧЕ. 1628 г. Восстановление центрального конструктивного столба, поддерживающего своды древней Трапезной палаты, угрожавшей падением. Восстановление древних дверных и оконных проемов, взамен растесанных новых, разрушающе действовавших на устойчивость сооружения. Реставрация, 3 чертежа и 6 фотографий П. Д. Барановского.

75. КАЗАНСКИЙ СОБОР В МОСКВЕ. Первая половина XVII в. Восстановление древнего облика здания, искаженного переделками. Проект реставрации П. Д. Барановского и 4 фотографии его же. Комбинированный чертеж старых и новых форм, исполненный А. Никитиным. Реставрация П. Д. Барановского при участии А. А. Никитина.

76. ЦЕРКОВЬ «КОЗЬМЫ И ДАМИАНА В СТАРЫХ ПАНЕХ» В МОСКВЕ. 1640-ые годы. Восстановление старых архитектурных форм. 6 рисунков Д. П. Сухова и 6 фотографий А. В. Лядова. Реставрация Д. П. Сухова при участии К. В. Аполлонова и А. И. и И. И. Новиковых.

77. ЦЕРКОВЬ «РОЖДЕСТВА БОГОМАТЕРИ В СТОЛЕШНИКАХ» В МОСКВЕ. 1657 г. Восстановление древнего облика

по сохранившимся первоначальным фрагментам. 3 чертежа и 6 фотографий П. С. Касаткина. Реставрация его же.

78. ИВЕРСКИЕ ВОРОТА в Москве. XVI и XVII вв. Восстановление древних наличников окон по сохранившимся фрагментам. 2 чертежа и 4 фотографии П. С. Касаткина. Реставрация Д. П. Сухова и П. С. Касаткина.

79. ДОМА ГОЛИЦЫНА И ТРОЕКУРОВА в Москве. Дом Голицына, В. В. 1686 г. Восстановление древнего фасада здания на основе данных, сохранившихся под штукатуркой. Проект реставрации П. Д. Барановского и 6 фотографий А. В. Лядова. Реставрация П. Д. Барановского при участи П. С. Касаткина. Дом Троекурова 1691 г. Проект реставрации на основании данных, полученных при отбитии штукатурки. Чертеж реставрации проэкта П. Д. Барановского

80. ПАМЯТНИКИ ЯРОСЛАВЛЯ. Восстановление сооружений XVII в., пострадавших от обстрела. 12 фотогр. Ярославской Реставрационной Мастерской. Реставрация К. Х. Прилепского, И. А. Тихомирова и И. И. Князева. Научное руководство П. Д. Барановского.

81. ЗДАНИЕ БЫВШ. АНГЛИЙСКОГО КЛУБА, НЫНЕ МУЗЕЙ РЕВОЛЮЦИИ В МОСКВЕ 1814 г. Восстановление старой ограды, существовавшей до постройки на ее месте магазинов в 1911 г. Черновые обмеры С. Ф. Кулагина, 2 чертежа, 7 фотографий и реставрация его же.

82. КОННЫЙ ДВОР В КУЗЬМИНКАХ. 1823 г. Укрепление внутренней деревянной конструкции, восстановление скульптур и ремонт. 1 рисунок и 4 фотографии С. А. Торопова, реставрация его же.

83. БЫВШИЙ «СТРАННОПРИИМНЫЙ ДОМ» — Шереметевых, ныне институт им. Склифасовского на Сухаревой пл. в Москве. Начала XIX в. Освобождение фасадов памятника от заслонявших его построек-лавок и восстановление старой ограды. 6 фотографий С. А. Торопова. Реставрация Е. В. Шервинского.

84. ДОМ БЫВШ. СЕЛЕЗНЕВА, НЫНЕ МУЗЕЙ ИГРУШКИ, ул. Крапоткина в Москве 1814 г. Восстановление разрушенных конструктивных частей фасада и декоративных деталей. 3 фотографии А. В. Лядова. Реставрация С. Ф. Кулагина.

ПАМЯТНИКИ САМАРКАНДА.

85. МЕДРЕССЕ МИРЗЫ УЛУГ БЕКА. 1420 г. Падающий минарет. Проект выпрямления А. В. Кузнецова (чертеж); другой проект выпрямления, В. Г. Шухова (чертеж). 4 фотографии с памятника.

86. МЕДРЕССЕ ШИР-ДОР. 1619 г. 4 чертежа (план, фасад и два разреза).

ТО ЖЕ. Перекладка свода главного портала, 8 чертежей и 6 фотографий.

ТО ЖЕ. Капитальное переустройство плоских крыш, 3 чертежа и 6 фотографий.

ТО ЖЕ. Восстановление, укрепление облицовок. 4 чертежа и 6 фотографий. Все работы по №№ 85 и 86 произведены по инициативе и на средства Средазкомстарис'а экспедицией Средазкомстарис'а и Центр. Гос. Реставрационных Мастерских. Реставрация Б. Н. Засыпкина при участии В. А. Красильникова, С. А. Лопатина В. С. Попова и А. А. Афанасьева.

МАТЕРИАЛЫ ПО ТЕХНИКЕ РЕСТАВРАЦИИ ИКОНОПИСИ

А. БОЛЕЗНИ ПАМЯТНИКА

87. ВСЕСТОРОННЕЕ РАЗРУШЕНИЕ ПАМЯТНИКА: гниение доски (сосновой) и разрушение ее жучком — anobium'ом, разрушение холста (паволоки), отслоение левкаса, отслоение краски, потемнение и загрязнение олифы. Левая сторона иконы, сохранившаяся без повреждений, дает пример устойчивости материалов, применявшихся в древне-русской живописи. («Введение во храм». Из собр. А. И. Анисимова).

88. РАЗРЫВ ПО СКЛЕЙКЕ ДОСКИ (липовой), параллельный разрыв в цельном дереве и покоробление всей доски. («Сошествие во ад». Из Архангельского м-ря).

89. ЧРЕЗМЕРНОЕ РАЗРУШЕНИЕ ДОСКИ, как результат действия шашела (насекомого anobium'a), и нерациональной кон-

сервации памятника путем закрашиваний масляной краской и обивания железом. (Троица ветхозаветная из ц. Белая Троица в Твери).

90. ВЗДУТИЕ ПАВОЛОКИ С ЛЕВКАСОМ и полное разрушение левкаса, (Ноябрьская Минея, из Волоколамского м-ря), пример подобного вздутия паволоки с левкасом см. на иконе «Арх. Михаила» (№ 19) с предварительной заклейкой поднявшихся мест бумагой.

91. ВОЛОСОВОЕ ВЗДУТИЕ ЛЕВКАСА и вскипание первоначальной олифы. «Иоанн Предтеча» Из Моск. Гохран'а).

92. ШЕЛУШЕНИЕ ЛЕВКАСА и отдельное отслаивание краски. (Борис и Глеб. Собр. А. И. Анисимова).

93. ПОЧЕРНЕНИЕ ОЛИФЫ. Памятник представляет также пример склеивания доски. «Сретение». Из Сретенской ц. села Городка, Архангельской губ.).

94. ЗАМЕНА СТАРОЙ ЖИВОПИСИ новой с вырезыванием левкаса. Древнему оригиналу принадлежит фон, надписи, остаток правого плеча Дамиана и «Нерукотворный Спас» (Никола, Козьма и Дамиан. Из. собр. А. И. Анисимова).

95. ЗАПИСЬ ДРЕВНЕЙ ЖИВОПИСИ масляной краской. («Спас поясной». Из Благовещенского собора г. Киржач Владимирской губ.). Различные примеры записи см. на иконах: №№ 1, 3, 7, 10, 11, 16, 19, 20, 23.

Б. ЛЕЧЕНИЕ ПАМЯТНИКА (РЕСТАВРАЦИЯ)

96. УНИЧТОЖЕНИЕ ВРЕДИТЕЛЯ и консервация доски. («Явление архангела праведнику». Из г. Твери).

97. ОТДЕЛЕНИЕ ОТ ДРЕВНЕГО ОРИГИНАЛА СЛОЯ позднейшей записи, произведенное Д. Ф. Богословским. (а) «Знамение», написанное на ик. «Иерусалимской Б. М.» б) Рельефный левкасный орнамент фона с иконы Димитрия № 3).

98. ОБРАЗЦЫ МАТЕРИАЛОВ И ИНСТРУМЕНТОВ, употребляемых при реставрации иконы. Приемы и результаты укрепления и послойного раскрытия см. на иконах: №№ 3, 5, 7, 9, 11, 19, 26.

В. БОЛЕЗНИ И ЛЕЧЕНИЕ МОНУМЕНТАЛЬНОЙ ЖИВОПИСИ

99. ОСВОБОЖДЕНИЕ ФРЕСКИ от позднейшей прописи. (Недреманное око).

100. СКРЕПЛЕНИЕ И РАСКРЫТИЕ ФРЕСКИ (фрагменты росписи г. Александрова и мечетей Туркестана).

ЗАБОЛЕВАНИЯ И РЕСТАВРАЦИЯ ПАМЯТНИКОВ ШИТЬЯ

Примеры заболеваний и типов реставрации шитья не помещены в специальном отделе техники реставрации, а относятся к памятникам, отмеченным в первой части каталога.

1. ОБВЕТШАНИЕ ПАМЯТНИКОВ от пыли и сырости (см. № 51)

2. ИСЧЕЗНОВЕНИЕ ТКАНИ ФОНА от действия пыли и сырости (см. № 52).

3. СКВОЗНЫЕ ПРОРЫВЫ ТКАНИ фона и холста — основы шитого памятника (см. 41).

4. ПРОБИВАНИЕ ГВОЗДЯМИ, следствием которого являются прорывы и протравы памятника ржавчиной (см. № 47 и 50).

5. ЗАГРЯЗНЕНИЕ ПАМЯТНИКА пропыление, восковые пятна, масляная краска и окись металла (см. № 41, 46, 47, 48, 50).

6. ВРЕД, приносимый грызунами (фелонь № 53).

7. РАЗРУШЕННЫЕ СНАРЯДАМИ памятники шитья в Патриаршей Ризнице (фотогр. № 1, 2 и 3).

8. ПОСТРАДАВШИЕ ОТ НАЛЕТА ГРАБИТЕЛЕЙ в 1918 г. памятники шитья б. Патриаршей Ризницы (см. фотогр. № 4, 5, 6)

ПОРЧА ПАМЯТНИКОВ ШИТЬЯ ПРЕДЫДУЩИМИ РЕСТАВРАЦИЯМИ XVIII и XIX вв.

1. Искажение ткани фона:

а) Позднейший фон, накладываемый по краю древнего шитья (см. № 48 и 45) (фотогр. № 11, 12, 13, 14 и 15).

б) Позднейший фон наклеен на древний (см. № 44).

в) Древнее шитье срезано по краю изображения и наложено на позднейший фон (см. № 42 и 49).

г) Древний фон зашит слоем позднейшего шелка (см. № 43, 47).

д) Наложены заплаты позднейшего материала, искажающие памятник (см. № 41).

е) Удаление ножницами древнего фона (см. № 36, 48).

ж) Уничтожение существенных частей композиции (см. № 37).

2. Искажение шитья:

а) Зашивка древнего шитья позднейшим шелком и гранью (см. № 42, 45).

б). Накладывание позднейших, отдельно шитых ликов, на древние (см. № 49).

в) Накладывание писанных маслом ликов на древние (см. № 48).

г) Закраска древних ликов масляной краской (см. № 54).

д) Покрытие шитья наслоениями из ткани и галуна (см. № 48 и фот. № 7).

е) Зашивка шитья позднейшими украшениями (см. № 43, 44, 49).

ж) Удаление связанного с композицией жемчужного низанья (см. фот. №№ 8, 9, 10).

3) Проклейка шитья с обратной стороны (см. № 41).

РАБОТЫ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ РЕСТАВРАЦИОННЫХ МАСТЕРСКИХ

1. Чистка памятников шитья:

а) Удаление пыли с шитья шелком и с ткани (см. №№ 37, 41, 46, 47, 50).

б) Удаление пропыления и окиси металла (см. №№ 41, 46, 47, 50).

в) Удаление окиси металла, в соединении с пылью и влагой, образовавшей плотно затвердевшее наслоение (см. № 48).

г) Удаление восковых пятен (см. №№ 38, 41 и 39).

д) Удаление клея с обратной стороны шитья и тканей (см. №№ 41 и фот. за № 16, 17 и 18).

2. Раскрытие памятников шитья:

а) Удаление позднейших тканей фона (см. №№ 36, 38, 41, 42, 44, 45, 48.)

б) Удаление шитья шелком XIX в., покрывавшего фон памятника (см. №№ 43, 47).

в) Удаление шитья шелком XVIII и XIX в. с древнего шитья (см. №№ 42 и 45).

г) Удаление позднейших украшений с древнего шитья (см. №№ 43, 44, 49).

д) Удаление с древнего шитья наслоений XIX в.: тканей шитых и живописных изображений (см. №№ 48, 49 и фот. 7а).

3. Укрепление памятников шитья:

а) Укрепление фона двустороннего шитья (см. № 36).

б) Укрепление тканей фона на древней крашенине — основе шитья (см. №№ 37, 41, 43, 44, 45, 46, 47 и 50).

в) Укрепление шитья без основы на древней подкладке (см. № 48).

г) Укрепление шитья без основы на дублирующей ткани (см. №№ 38, 39 и 42).

д) Подведение под сквозные прорывы памятника ткани, соответствующей основе шитья (см. №№ 37, 40, 41, 45).

е) Укрепление жемчужного низанья (см. фот. №№ 19, 20, 21 и 22).

ж) Укрепление двустороннего шитья шелком и пряденым серебром (см. № 36).

з) Укрепление шитья шелком (см. №№ 38, 41, 42, 44, 45).

и) Укрепление отставших нитей пряденого серебра (см. №№ 37, 38, 41, 43, 46, 47, 48, 50).

к) Укрепление льняного настила в местах утраты пряденого серебра (см. №№ 41 и 46).

МАТЕРИАЛЫ ПО ТЕХНИКЕ РЕСТАВРАЦИИ ЖИВОПИСИ

А. БОЛЕЗНИ ПАМЯТНИКА

101. Деформация подрамника.

102. Разрыв холста. (Медальонный женский портрет).

103. Утрата части холста. (Мужской портрет с пейзажем).

104. Осыпание слоя грунта (Поясной портрет военного).

105. Вздутие и осыпание слоя краски. (Медальонный мужской портрет).

106. Деформация слоя краски при употреблении асфальта. (Поясной жен. портрет).

107. Деформация слоя лака, вследствие излишнего влияния сырости. (Нефф.,— Портрет Николая I. Из Толстовского музея).

108. Деформация слоя лака, вследствие чрезмерного нагревания. (Касаткин— Портрет Попова. Из Толстовского музея).

109. Деформация слоя лака и краски— результат действия огня во время поджогов

в Толстовском музее. (Сцена из «Хаджи Мурата»).

110. Растрескивание и раскол доски. (Религиозный сюжет).

111. Повреждение жучком anobium (Фрагмент итальянского примитива).

Б. ЛЕЧЕНИЕ ПАМЯТНИКА (РЕСТАВРАЦИЯ).

112. Образец рационального подрамника для картины на холсте.

113. Паркетирование доски картины.

114. Образцы материалов и инструментов, употребляемых при реставрации картины.

115. Дублирование разорванного холста и заделка разрывов. (Медальонный женский портрет).

116. Заделка разорванного холста без дублирования и заплаты. (Поясной мужской портрет).

117. Заделка утраченной части холста и заполнение ее грунтом, без наложения заплаты, путем вставления кускам нового холста. (Лагорио—Крымский пейзаж).

118. Исправление разрыва в холсте и полное восстановление живописи на поврежденном месте. (Натюрморт).

119. Исправление осыпания в слое краски путем дополнения новым грунтом и восстановлением живописи. (Сцена в таверне).

120. Освобождение картины от загрязненного и потемневшего лака. (Купальщицы).

121. Картина в процессе послойного снятия записей. (Мария Магдалина).

Работы по лечению памятников живописи производились практикантами Мастерских Н. И. Плехановым, Н. И. Арсеньевым и Л. С. Пржелуцкой под наблюдением Д. Ф. Богословского.

СОДЕРЖАНИЕ:

	Стр.
Памятники древне-русской живописи	9
Памятники шитья	23
Памятники старой западно-европейской живописи	31
Памятники архитектуры	39
Материалы по технике реставрации иконописи.	47
Заболевания и реставрация памятников шитья	51
Порча памятников шитья	53
Работы ЦГРМ	55
Материалы по технике реставрации живописи.	59

Лихачев, Влад. Викт.
М. Кисловский, д. 1, кв. 2. Т. слуш. 1-92-89

СКЛАД ИЗДАНИЯ

Берсеневская набережная, 18
Ц. Г. Р. М.